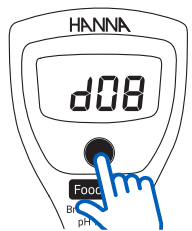


## Auto-Off (Tự động tắt)



Từ màn hình đo, nhấn giữ phím ON/OFF đến khi màn hình hiện chữ "d08" (giá trị mặc định, 8 phút) thì thả ra. Nhấn lần nữa để thay đổi thời gian tự động tắt khi không sử dụng sang "d60" (60 phút). Để vô hiệu hóa tính năng này, nhấn phím ON/OFF lần nữa, LCD sẽ hiển thị "d--". Nhấn giữ để thoát ra ngoài.

## Xóa giá trị hiệu chuẩn



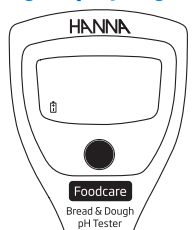
Để xóa giá trị hiệu chuẩn hiện tại. Từ chế độ hiệu chuẩn, nhấn và giữ ON/OFF, LCD sẽ hiển thị "CLr".

## Thông báo lỗi "Err"



Trong khi hiệu chuẩn, nếu đã sử dụng đúng dung dịch chuẩn mà màn hình vẫn hiển thị "Err", thì người dùng nên vệ sinh điện cực bằng cách ngâm điện cực trong dung dịch rửa khoảng 20 phút. Sau đó, rửa lại bằng nước sạch và ngâm trong dung dịch bảo quản tối thiểu 30 phút rồi hiệu chuẩn lại trước khi dùng.

## Ký hiệu pin yếu



Khi pin yếu, màn hình sẽ nhấp nháy ký hiệu này. Khi hết pin, màn hình sẽ hiển thị "Erb" rồi tắt máy.

## Bảo Dưỡng Điện Cực

Xin vui lòng đọc các thông tin dưới đây để đạt kết quả đo luôn chính xác và thiết bị có độ bền cao:

- Nên sử dụng dung dịch chuẩn mới cho mỗi lần hiệu chuẩn.
- Để kết quả chính xác, nên hiệu chuẩn 2 điểm.
- Nếu điện cực phản hồi chậm, ngâm điện cực trong dung dịch rửa 20 phút, rửa lại với nước sạch rồi ngâm trong dung dịch bảo quản tối thiểu 30 phút. Sau đó, hiệu chuẩn lại trước khi dùng.
- Nếu đo liên tiếp nhiều mẫu, rửa điện cực bằng nước cất hoặc deionized giữa các lần đo để hạn chế nhiễm chéo.
- Khi không sử dụng, ngâm điện cực trong dung dịch bảo quản. Có thể tạm thời sử dụng pH 4.01 hoặc 7.01 để bảo quản. Không bảo quản điện cực bằng nước cất hoặc nước deionized

**Lưu ý:** Không cắm điện cực vào quá phần thân của điện cực.

## Thay Pin

Để thay pin, người dùng tháo nắp khay pin ở mặt sau máy bằng cách vận ngược chiều kim đồng hồ rồi thay pin mới vào.

Lưu ý, mặt (+) hướng ra ngoài.



**Lưu ý:** Nên sử dụng đúng loại pin. Pin cũ cần được xử lý theo quy định địa phương.

## Phụ Kiện

### Dung dịch đệm pH

HI70004P Dung dịch chuẩn pH 4.01, 20 mL (25 gói)

HI70007P Dung dịch chuẩn pH 7.01, 20 mL (25 gói)

HI77400P Dung dịch chuẩn pH 4.01 và 7.01, 20 mL (5 gói mỗi loại)

### Dung dịch vệ sinh điện cực

HI700601P Dung dịch rửa thông dụng, 20 mL (25 gói)

HI700684P Dung dịch rửa khi đo bột và bánh mì, 20 mL (25 gói)

### Dung dịch bảo quản điện cực

HI70300L Dung dịch bảo quản, 500 mL

HI70300M Dung dịch bảo quản, 230 mL

HI9072 Dung dịch bảo quản, chai nhỏ giọt 13 mL

## Bảo Hành

KHÔNG BẢO HÀNH NẾU KHÔNG CÓ PHIẾU BẢO HÀNH và các hư hỏng do thiên tai, sử dụng không đúng, tùy tiện tháo máy hay do thiếu sự bảo dưỡng máy như yêu cầu.

HI98103B bảo hành 6 tháng cho máy và 3 tháng cho điện cực để phòng các khiếm khuyết do sản xuất và do vật liệu chế tạo máy xuất hiện trong quá trình dùng thiết bị theo đúng mục đích sử dụng và đúng chế độ bảo dưỡng như hướng dẫn. Việc bảo hành bao gồm sửa chữa và miễn phí công thay thế phụ tùng chỉ khi máy bị lỗi do quá trình chế tạo.

Nếu có yêu cầu bảo trì sửa chữa, hãy liên hệ nhà phân phối thiết bị cho quý khách. Trường hợp gửi thiết bị về Hanna Instruments, hãy liên hệ phòng kỹ thuật trước 028.39260.457, sau đó gửi hàng kèm phiếu bảo hành (Người gửi trả cước).

Khi vận chuyển bất kỳ thiết bị nào, cần đảm bảo khâu đóng gói để bảo vệ hàng an toàn.

## Khuyến Cáo

Cần đảm bảo thiết bị phù hợp với ứng dụng và môi trường đo mà người dùng cần sử dụng. Mọi can thiệp của người dùng vào thiết bị có thể làm giảm khả năng tương thích điện từ của thiết bị. Để đảm bảo an toàn, vui lòng không sử dụng thiết bị trong môi trường độc hại.

## Chứng Nhận

Tất cả thiết bị Hanna Instruments đều tuân thủ tiêu chuẩn **CE European Directives**.



**Xử lý thiết bị điện & điện tử.** Sản phẩm này không phải là chất thải gia đình. Hãy giao thiết bị cho điểm thu gom thích hợp để tái chế các thiết bị điện và điện tử để bảo tồn tài nguyên thiên nhiên.



**Xử lý pin thải.** Sản phẩm này có chứa pin, không thải bỏ pin với chất thải gia đình. Hãy giao thiết bị cho điểm thu gom thích hợp để tái chế.

Cần đảm bảo xử lý đúng sản phẩm và pin, ngăn ngừa hậu quả tiêu cực đối với môi trường và sức khỏe con người. Để biết thêm thông tin, liên hệ với cơ quan chính phủ, dịch vụ xử lý rác thải gia đình tại địa phương, nơi mua hàng hoặc truy cập [www.hannainst.com](http://www.hannainst.com).

**Sản phẩm có thể được thay đổi thiết kế, cấu trúc và cách sử dụng mà không thông báo trước.**

Tất cả bản quyền đã được đăng ký. Sao chép toàn bộ hoặc một phần đều bị cấm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của chủ sở hữu bản quyền, Hanna Instruments Inc., Woonsocket, Rhode Island, 02895, USA.

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Foodcare

HI98103B

Bút Đo pH Bánh Mì & Bột



## Lời cảm ơn,

Cảm ơn quý khách đã lựa chọn sản phẩm của Hanna Instruments. Xin vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. Hướng dẫn này cung cấp đầy đủ các thông tin cần thiết để sử dụng, vận hành thiết bị một cách hiệu quả. Nếu cần hỗ trợ, xin vui lòng liên hệ qua website [www.hannavietnam.com](http://www.hannavietnam.com) hoặc số điện thoại 028 3926 0458.

## Kiểm Tra Ban Đầu

Kiểm tra kỹ trước khi sử dụng. Nếu có hư hỏng, vui lòng báo ngay cho nhà cung cấp.

**HI981038** được cung cấp kèm:

- Dung dịch chuẩn pH 4.01 **HI70004**, 20 mL (2 gói)
- Dung dịch chuẩn pH 7.01 **HI70007**, 20 mL (2 gói)
- Dung dịch rửa điện cực **HI700684**, 20ml (gói)
- Dung dịch bảo quản điện cực **HI9072**, 13 mL
- Pin CR2032 3V
- Giấy chứng nhận chất lượng
- Hướng dẫn sử dụng

**Lưu ý:** Giữ lại toàn bộ phụ kiện đến khi đảm bảo máy hoạt động bình thường. Nếu máy bị lỗi, vui lòng gửi trả lại kèm theo các phụ kiện ban đầu.

## Mô Tả Chung

Bút đo **HI981038**, dùng để kiểm tra pH bánh mì và bột, trong quy trình sản xuất bánh, nhằm đảm bảo an toàn thực phẩm và các quy định của tiêu chuẩn HACCP

Bút đo rất nhỏ gọn và chỉ có 1 phím bấm để thao tác. Bút đo có khả năng chống nước và tự động hiệu chuẩn pH 1 điểm hoặc 2 điểm.

Bên cạnh đó việc tích hợp cảm biến nhiệt độ giúp bút đo có khả năng bù nhiệt tự động. Với hình dạng chớp nón, điện cực cực kỳ lý tưởng khi dùng với các mẫu dạng đặc sệt hoặc dạng xốp, bán rắn. Junction mở giúp điện cực hạn chế khả năng bị tắc nghẽn junction

## Tính Năng Của Điện Cực

### Đầu chớp

Dạng hình chớp nón, lý tưởng khi sử dụng trong các mẫu dạng sệt, đặc hoặc bán rắn.

### Điện cực được làm bằng thủy tinh đặc biệt

Giúp điện cực pH ổn định nhanh chóng và cho kết quả ở nhiệt độ chính xác.

### Thiết kế Junction mở

Junction mở có mặt phân cách gel giữ lớp bột nhào và điện cực đối chiếu Ag/AgCl. Lớp phân cách này sẽ giúp hạn chế việc junction bị tắc nghẽn, kết quả phản hồi nhanh chóng và ổn định.

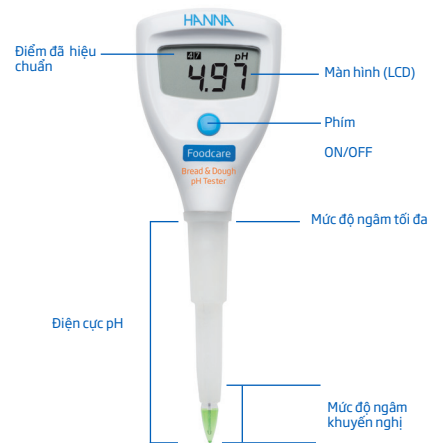
## Thành được làm bằng Polyvinylidene Fluoride (PVDF)

PVDF là nhựa có thể tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm và chống lại hầu hết các loại hóa chất, bao gồm cả NaOCl, PVDF cũng hạn chế sự phát triển của nấm men. Nó cũng có độ bền cao, chống mài mòn và chống tia UV.

## Thông Số Kỹ Thuật

Thang đo	0.00 to 12.00 pH
Độ phân giải	0.01 pH
Độ chính xác	±0.05 pH
Hiệu chuẩn	Tự động, 1 hoặc 2 điểm
Bù nhiệt	Tự động, 0-50 °C
Điện cực	Được thiết kế cho ứng dụng cụ thể
Pin	CR2032 Lithium-ion
Thời lượng pin	Gần 800 giờ sử dụng liên tục
Auto-off	8 phút, 60 phút hoặc vô hiệu hóa
Môi trường hoạt động	0 to 50 °C (32 to 122 °F); RH 95% max
Kích thước	50 x 129 x 21 mm (2 x 5.1 x 0.9")
Khối lượng	42 g (1.48 oz.)

## Mô Tả Chức Năng



## Chuẩn Bị

- Tháo nắp bảo vệ. Nếu có muối bám trên thân điện cực, rửa bằng nước sạch rồi thấm khô.
- Nếu điện cực khô, ngâm điện cực trong dung dịch bảo quản (tắm 4cm) tối thiểu 30 phút rồi rửa sạch, thấm khô.
- Hiệu chuẩn trước khi dùng, để kết quả đo chính xác nên hiệu chuẩn thường xuyên.

## Bảo Quản

- Nên ngâm điện cực trong dung dịch bảo quản khi không sử dụng.
- Nếu nắp bảo vệ điện cực khô, nên chấm thêm vài giọt dung dịch bảo quản vào. Không bảo quản điện cực bằng nước cất hoặc nước deionized..

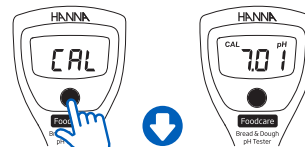
## Mô Tả Hoạt Động

Nhấn phím ON/OFF để bật máy. Máy sẽ khởi động trong một vài giây rồi hiển thị kết quả đo và các điểm đã hiệu chuẩn trên màn hình.



## Hiệu Chuẩn

Từ màn hình đo, nhấn giữ phím ON/OFF đến khi hiện chữ "CAL".



**A** Nếu có hiệu chuẩn pH 7.01, làm theo quy trình A.

**B** Nếu chỉ hiệu chuẩn pH 4.01, làm theo quy trình B.

**Lưu ý:** Nên hiệu chuẩn tại nhiệt độ tương đương với nhiệt độ khi đo mẫu..

## A Hiệu chuẩn có sử dụng pH 7.01

1 điểm (1 point)

Nhấn phím ON/OFF để lưu kết quả hiệu chuẩn. (Press the ON/OFF button to save the calibration result.)

Màn hình sẽ hiển thị "Sto" sau khi lưu xong. (The display will show "Sto" after saving.)

Máy sẽ trở về màn hình đo và hiển thị ký hiệu điểm chuẩn 7 phía trên màn hình. (The device will return to the measurement screen and display the standard point 7 above the screen.)

2 điểm (2 points)

Khí màn hình hiển thị "7.01", cảm điện cực vào dung dịch chuẩn pH 7.0. Ký hiệu đồng hồ cát sẽ biến mất khi giá trị ổn định. Máy sẽ lưu lại kết quả hiệu chuẩn rồi hiển thị "4.01". Tiếp tục làm theo hướng dẫn bên phải. (When the display shows "7.01", immerse the electrode in the pH 7.0 standard solution. The hourglass icon will disappear when the value is stable. The device will save the calibration result and display "4.01". Continue following the instructions on the right.)

Rửa điện cực sơ qua bằng nước sạch, rồi cắm vào dung dịch chuẩn pH 4.01. (Rinse the electrode briefly with clean water, then immerse it in the pH 4.01 standard solution.)

Ký hiệu hồ cát sẽ biến mất khi giá trị ổn định. Máy sẽ lưu lại kết quả hiệu chuẩn rồi hiển thị "Sto". (The hourglass icon will disappear when the value is stable. The device will save the calibration result and display "Sto".)

Máy sẽ trở về màn hình đo và hiển thị ký hiệu điểm chuẩn 7 và 4 phía trên màn hình. (The device will return to the measurement screen and display the standard points 7 and 4 above the screen.)

## B Hiệu chuẩn chỉ sử dụng pH 4.01

1 điểm (1 point)

Nhấn phím ON/OFF để lưu kết quả hiệu chuẩn. (Press the ON/OFF button to save the calibration result.)

Màn hình sẽ hiển thị "Sto" sau khi lưu xong. (The display will show "Sto" after saving.)

Máy sẽ trở về màn hình đo và hiển thị ký hiệu điểm chuẩn 7 phía trên màn hình. (The device will return to the measurement screen and display the standard point 7 above the screen.)

2 điểm (2 points)

Khí màn hình hiển thị "4.01", cảm điện cực vào dung dịch chuẩn pH 4.01. Máy sẽ tự nhận điểm chuẩn, mọi giá trị hiển thị "4.01" trên màn hình. (When the display shows "4.01", immerse the electrode in the pH 4.01 standard solution. The device will automatically recognize the standard point, and all values displayed will be "4.01" on the screen.)

Rửa điện cực sơ qua bằng nước sạch, rồi cắm vào dung dịch chuẩn pH 4.01. (Rinse the electrode briefly with clean water, then immerse it in the pH 4.01 standard solution.)

Ký hiệu hồ cát sẽ biến mất khi giá trị ổn định. Máy sẽ lưu lại kết quả hiệu chuẩn rồi hiển thị "Sto". (The hourglass icon will disappear when the value is stable. The device will save the calibration result and display "Sto".)

Máy sẽ trở về màn hình đo và hiển thị ký hiệu điểm chuẩn 4 phía trên màn hình. (The device will return to the measurement screen and display the standard point 4 above the screen.)